

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 22 (1996)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Editorial

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1088 1188

EMANZIPATION  
Postfach 603, 3000 Bern 9  
Postcheckkonto: 40-31468-0  
Auflage: 2 000 Exemplare  
erschien 8mal jährlich  
  
Einzelnummern  
erhältlich in Frauenbuchläden

Administration  
für Werbung, Inserate  
und Veranstaltungshinweise  
Brigit Zuppinger  
siehe EMI-Postfachadresse

Redaktionskoordination  
Sibylle Mauli  
Unt. Rheinweg 34  
4057 Basel, Tel. 061/691 25 11

Redaktion  
Caroline Arni\*  
Claudia Bosshardt\*  
Caroline Bühler  
Sibylle Mauli  
Patricia Purtschert  
Anna Wegelin\*  
Brigit Zuppinger\*

(\* Verantwortliche dieser Nummer

Mitarbeiterinnen dieser Nummer  
Franziska Baetcke  
Anne Blonstein  
Erika Brugger  
Assunta Brunner  
Elisabeth Castellani Zahir  
Anita Fetz  
Cyrilla Gadiant  
Madeleine Hunziker  
Susan Knapp  
Gabi Mächler  
Sonja Matheson  
Katka Räber-Schneider  
Veronica Schaller  
Lisa Schmuckli  
Michèle Spieler  
Liliane Studer  
Dagmar Walser  
Susanne Wenger  
Eva Zurbriggen

Layout und Titelblatt  
Susan Knapp  
KARO® Grafik, Basel

Buchhaltung  
Marianne Stern

Aboverwaltung  
Isi Fink

Druck  
Volksdruckerei Basel  
Annelise Kienle

Die Meinungen der Autorinnen  
müssen sich nicht mit jenen  
der Redaktion decken. Gedruckt auf  
chlorfrei gebleichtem Papier.

Dies ist die letzte Nummer.

# Editorial

ANNA WEGELIN für die Redaktion

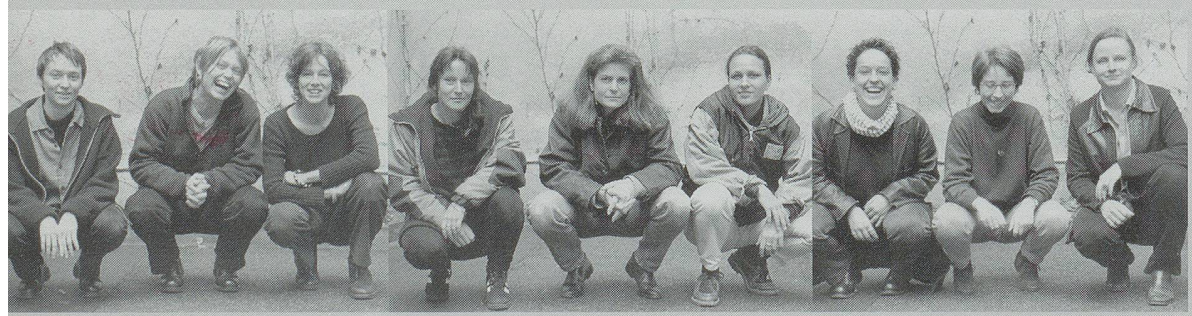
«Sichtbarmachen» ist eines der Schlüsselworte im Feminismus. Auch die EMI, wie wir die «Emanzipation» nie ohne emotionale Distanz genannt haben, machte seit 1975 sichtbar, was man(n) sonst so gerne «vergass». Sie lenkte dort ein, wo die herkömmliche Berichterstattung ausser Bahn geraten war. Sie ergänzte, was unvollständig, weil ohne feministische Perspektive daherkam. Und sie motzte, wenn der Chauvinismus oder die Diskriminierung vor Selbstgefälligkeit nur so strotzte.\*

Während die Arbeit des feministischen Korrektivs noch längst nicht überflüssig geworden ist, haben wir verdaut, dass wir ins Gras beissen müssen – selbst wenn wir Anne Blonstein beipflichten: «i cannot write auf wiedersehen». Die Zeiten des widerlichen Wiederkäuens vom blassen «Abschied» bis zum melodramatischen «Tod» der EMI sind beinahe vorbei. Wir wollen zwar nicht, dass Gras über das wächst, was immer mehr als nur der Ort für unsere «Selbstverwirklichung» war (die Beiträge «Die EMI für mich» machen sichtbar, was die EMI für die Mitarbeiterinnen alles sein konnte). Wir wollen statt dessen selbst dem Kredo der Transparenz gerecht werden und berichten, welche Faktoren die Liquidierung der EMI herbeigeführt haben – «verdammst nochmal!», wie es der einleitende Artikel klipp und klar ausdrückt.

Wir überlegen uns auch, ob und wie wir uns aus der Patsche hätten helfen können. Dazu braucht es eine Analyse des Medienmarkts. Diese nehmen Liliane Studer und Anita Fetz für uns vor, während Michèle Spieler sozusagen den Blick nach innen wirft und von einer feministischen Zeitschrift der Zukunft fordert: ein streitbares Forum für die Produzentinnen und Leserinnen zu sein und vor allem über den eigenen Gartenhag hinauszuschauen. Dazu braucht es wieder einmal eine Standortbestimmung der Frauenbewegung und die Suche nach neuen Wegen, um den Begriff «Emanzipation» mit überlebensfähigen und attraktiven Inhalten zu füllen. Diesen heiklen, weil ausgetrampelten Pfad beschreitet Lisa Schmuckli in den Gängen eines Spitals. Was wir aber auch brauchen, sind Medikamente gegen den Frust, wider die Selbstbemitleidung und für die Lust. Zwei Cartoons, 5 andere Bücher, eine Sage über «Das abrupte Verschwinden» einer gewissen Manzi und vor allem eine Reportage über die EMI der Zukunft von Susanne Wenger hexen diese Linderung herbei.

Es sind entweder SchwarzmalernInnen oder «Emanzen»-AngeifererInnen, die das Gras wachsen hören, denn die EMI lebt auch für Euch Leserinnen in einer anderen Form weiter (das nennt frau «subversiv» im feministischen Jargon): «Lesen nach der EMI» ist ein Einstieg in die Hülle und Fülle feministischer Blätter in der Schweiz. Also, ab und abgrasen, was es da so gibt! Das bodenständige Motto für Euch: «Frau wird alt wie eine Kuh und lernt immer noch dazu.» Der abgeklärte Trost für uns selbst: «Auch im feministischen Umfeld ändert sich vieles, und das ist gut so.»

\* A propos Sichtbarmachen: Wir, das sind nicht nur die unten abgebildeten Frauen, sondern auch die vielen grauen Eminenzen im selben Hintergrund, wie Isi Fink, die unsere Abo-Kartei betreute, Marianne Stern, welche für die Buchhaltung zuständig war, und all die Mitarbeiterinnen, ohne welche die EMI gar nie eine kontinuierliche Stimme im schweizerischen Blätterwald geworden wäre. Ein Dank, von Herzen!



Von links nach rechts: Caroline Arni, Caroline Bühler, Brigit Zuppinger, Sibylle Mauli Altermatt, Anna Wegelin, Patricia Purtschert, Assunta Brunner, Claudia Bosshardt, Susan Knapp (Fotos: Assunta Brunner)